



marantz

Amplificatori Integrati Stereo
PM6007

Manuale delle istruzioni

Pannello
anteriore

Pannello
posteriore

Telecomando

Indice analitico



Accessori	4
Inserimento delle batterie	5
Raggio operativo del telecomando	5
Nomi delle parti e funzioni	6
Pannello anteriore	6
Pannello posteriore	8
Telecomando	10

Collegamenti

Collegamento degli altoparlanti	16
Collegamento dell'altoparlante A/B	17
Collegamento bi-wiring (a doppio cavo)	18
Collegamento del subwoofer	19
Collegamento di un dispositivo di riproduzione	20
Collegamento di un dispositivo di registrazione	21
Collegamento ad un dispositivo dotato di connettori di uscita audio digitale	22
Collegamento di dispositivi dotati di connettori del telecomando	23
Esecuzione di operazioni tramite RC su questa unità senza contatto visivo	23
Collegamento a distanza di dispositivi audio Marantz	23
Collegamento del cavo di alimentazione	24

Riproduzione

Accensione	26
Passare in modalità standby	26
Selezione degli altoparlanti per l'uscita audio	27
Selezione della fonte di ingresso	27
Regolazione del volume	27
Disattivazione temporanea dell'audio (Muting)	27
Regolazione del tono e del bilanciamento	28
Riproduzione di CD	28
Collegamento e riproduzione da un dispositivo digitale (Coassiale/Ottico)	29
Registrazione	30



Impostazioni

Impostazione della modalità standby automatico	32
Impostazione della funzione di ricezione del segnale remoto	33
Disattivazione della funzione di ricezione del segnale remoto del telecomando	33
Attivazione della funzione di ricezione del segnale remoto del telecomando	33
Impostazione dei codici telecomando	34
Impostazione dei codici per il telecomando	35
Impostazione dei codici telecomando per questa unità	35

Suggerimenti

Suggerimenti	37
Risoluzione dei problemi	38
L'alimentazione non si accende/l'alimentazione si spegne	39
Non è possibile eseguire alcuna operazione tramite il telecomando	40
Non viene trasmesso alcun suono	41
Non viene trasmesso l'audio desiderato	41
L'audio è interrotto o disturbato	42
L'indicatore FILTER 1·2 non si illumina	42

Appendice

Convertitore D/A	43
Spiegazione dei termini	43
Informazioni sui marchi	44
Specifiche tecniche	45
Indice analitico	48



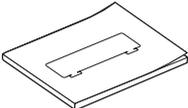
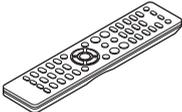
Grazie per avere acquistato questo prodotto Marantz.

Per un funzionamento corretto, assicurarsi di leggere attentamente il presente manuale delle istruzioni prima di utilizzare il prodotto.

Una volta letto, custodirlo per consultazioni future.

Accessori

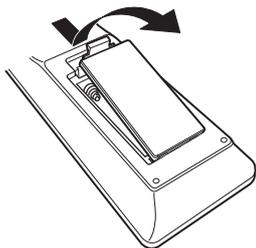
Verificare che i seguenti componenti siano inclusi con il prodotto.

 <p>Guida di avvio rapido</p>	 <p>CD-ROM (Manuale delle istruzioni)</p>	 <p>Istruzioni per la sicurezza</p>	 <p>Precauzioni sull'utilizzo delle batterie</p>
 <p>Cavo di alimentazione</p>	 <p>Telecomando (RC004PMCD)</p>	 <p>Batterie R03/AAA</p>	

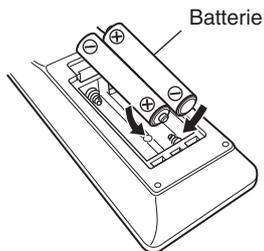


Inserimento delle batterie

- 1 Rimuovere il coperchio posteriore nella direzione della freccia e staccarlo.



- 2 Inserire correttamente due batterie nel vano batteria come indicato.



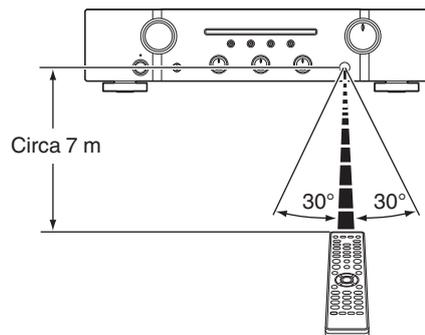
- 3 Riposizionare il coperchio posteriore.

NOTA

- Per prevenire danni o perdita di fluido della batteria:
 - Non utilizzare una batteria nuova con una vecchia.
 - Non utilizzare due tipi diversi di batterie.
- Se si prevede di non utilizzare il telecomando per un periodo prolungato, rimuovere le batterie dal telecomando.
- In caso di perdita di fluido della batteria, rimuoverlo attentamente dall'interno del vano batteria ed inserire delle nuove batterie.

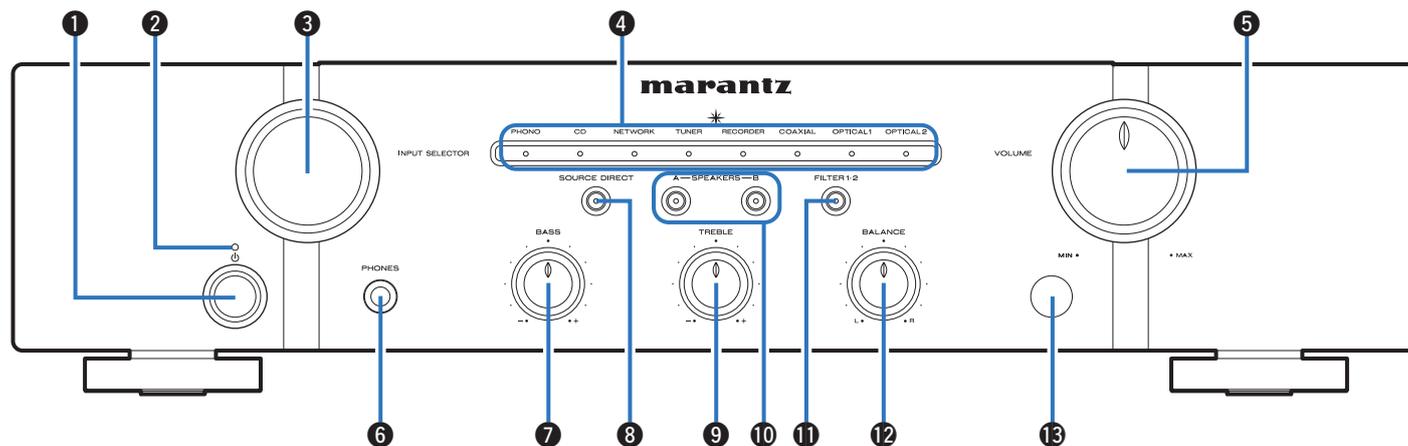
Raggio operativo del telecomando

Puntare il telecomando verso il sensore del telecomando durante l'azionamento.



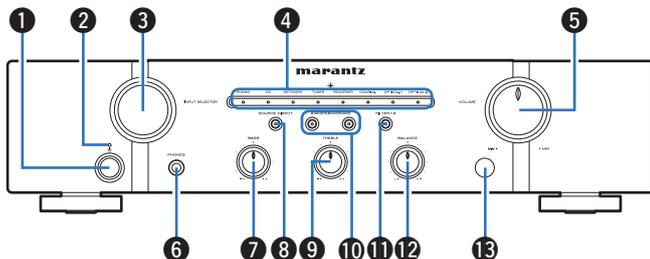
Nomi delle parti e funzioni

Pannello anteriore



Per i dettagli, vedere la pagina successiva.





1 Pulsante di alimentazione (⏻)

Consente di accendere o spegnere l'unità. (☞ p. 26)

2 Indicatore di alimentazione

Questo è acceso come segue, in base allo stato dell'alimentazione:

- Acceso : Spento
- Standby : Rosso
- Spegnimento: Spento

3 Manopola INPUT SELECTOR

Consente di selezionare la fonte di ingresso. (☞ p. 27)

4 Indicatori di ingresso (☞ p. 27)

5 Manopola VOLUME

Consentono di regolare il livello del volume. (☞ p. 27)

6 Jack cuffie (PHONES)

Utilizzato per collegare le cuffie.

Disattivare l'uscita dell'altoparlante quando si utilizzano le cuffie.

(☞ p. 27)

NOTA

- Per evitare danni all'udito, non alzare eccessivamente il livello del volume durante l'uso delle cuffie.

7 Manopola di controllo BASS

Questa impostazione consente di regolare il livello del volume per i bassi. (☞ p. 28)

8 Indicatore/pulsante SOURCE DIRECT

Consente di attivare/disattivare la modalità Sorgente Diretta.

(☞ p. 28)

9 Manopola di controllo TREBLE

Questa impostazione consente di regolare il livello del volume per gli acuti. (☞ p. 28)

10 Indicatori/pulsanti di selezione altoparlante (SPEAKERS A/B)

Consentono di selezionare l'altoparlante per l'uscita audio.

(☞ p. 27)

11 Pulsante/indicatore FILTER 1•2

Commuta le caratteristiche del filtro quando viene ricevuto in ingresso audio digitale. (☞ p. 29)

12 Manopola di controllo BALANCE

Consente di regolare il bilanciamento dell'uscita del volume dagli altoparlanti sinistro e destro. (☞ p. 28)

13 Sensore del telecomando

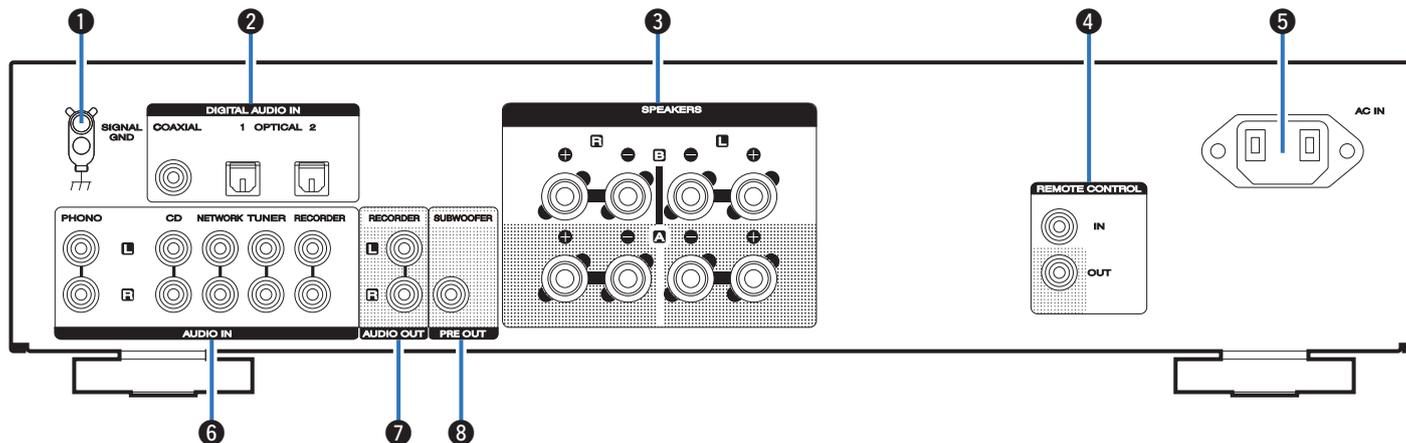
Consente di ricevere i segnali dal telecomando. (☞ p. 5)



- 7, 9 e 12 possono venire regolati quando la funzione 8 è disattivata (la modalità Source Direct è disattivata).

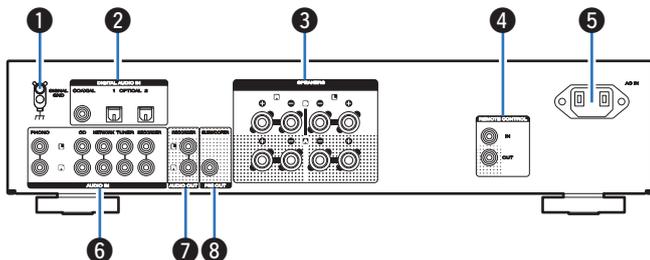


Pannello posteriore



Per i dettagli, vedere la pagina successiva.





1 Terminale SIGNAL GND

Utilizzati per collegare un giradischi. (☞ p. 20)

2 Connettori di ingresso audio digitale (DIGITAL AUDIO IN)

Utilizzati per collegare apparecchi dotati di connettori di uscita audio digitale. (☞ p. 22)

3 Terminali altoparlante (SPEAKERS)

Utilizzati per collegare gli altoparlanti. (☞ p. 16)

4 Connettori di ingresso/uscita del telecomando (REMOTE CONTROL)

Utilizzati per collegare un dispositivo audio Marantz compatibile con la funzione telecomando. (☞ p. 23)

5 Ingresso CA (AC IN)

Utilizzato per collegare il cavo di alimentazione. (☞ p. 24)

6 Connettori di ingresso audio analogico (AUDIO IN)

Utilizzati per collegare apparecchi dotati di connettori di uscita audio analogico.

- “Collegamento di un dispositivo di riproduzione” (☞ p. 20)
- “Collegamento di un dispositivo di registrazione” (☞ p. 21)

7 Connettori AUDIO OUT (RECORDER)

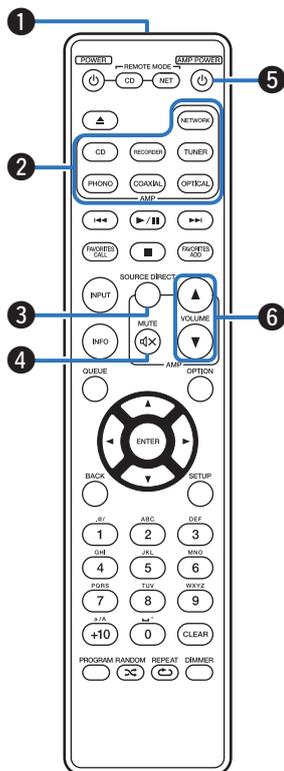
Utilizzati per collegare il connettore di ingresso di un registratore. (☞ p. 21)

8 Connettore PRE OUT (SUBWOOFER)

Utilizzato per collegare un subwoofer con amplificatore integrato. (☞ p. 19)



Telecomando



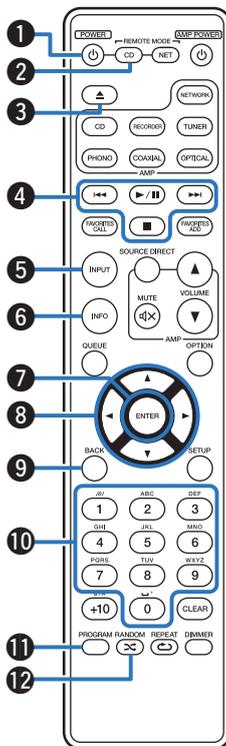
Il telecomando in dotazione con questa unità è in grado di controllare un lettore audio di rete, oltre a un lettore di CD Marantz.

- “Operazioni del lettore CD” (☞ p. 11)
- “Operazioni del lettore audio di rete” (☞ p. 13)

■ Funzionamento di questa unità

- 1 Trasmittitore del segnale del telecomando**
Trasmette i segnali del telecomando. (☞ p. 5)
- 2 Pulsanti di selezione della fonte di ingresso**
Consente di selezionare la fonte di ingresso. (☞ p. 27)
- 3 Pulsante SOURCE DIRECT**
Consente di attivare/disattivare la modalità Sorgente Diretta. (☞ p. 28)
- 4 Pulsante MUTE (M)**
Consente di disattivare l’audio in uscita. (☞ p. 27)
- 5 Pulsante di alimentazione (AMP POWER)**
Consente di accendere/spengere l’alimentazione (standby). (☞ p. 26)
- 6 Pulsanti VOLUME (▲▼)**
Consentono di regolare il livello del volume. (☞ p. 27)





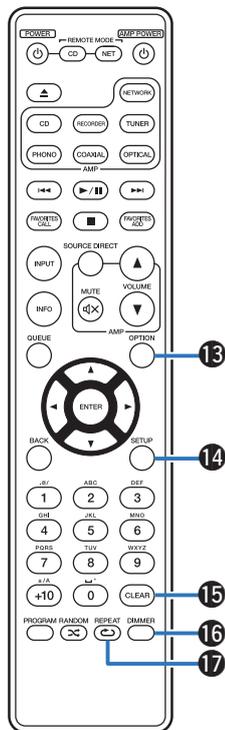
Operazioni del lettore CD

È possibile far funzionare un lettore di CD Marantz. Per far funzionare un lettore CD Marantz, premere il pulsante REMOTE MODE CD per commutare il telecomando sulla modalità di funzionamento del lettore CD.

- Il pulsante REMOTE MODE CD si illumina per circa due secondi.

- 1 Pulsante di alimentazione (POWER ⏻)
- 2 Pulsante di selezione della modalità remota (REMOTE MODE CD)
- 3 Pulsante di apertura/chiusura del vassoio porta dischi (▲)
- 4 Pulsanti di sistema
- 5 Pulsante di selezione della modalità supporto (INPUT)
- 6 Pulsante informazioni (INFO)
- 7 Pulsante ENTER
- 8 Pulsanti del cursore (▲▼◀▶)
- 9 Pulsante BACK
- 10 Pulsanti numerici (0 - 9)
- 11 Pulsante PROGRAM
- 12 Pulsante RANDOM (⌘)





13 Pulsante OPTION

14 Pulsante SETUP

15 Pulsante CLEAR

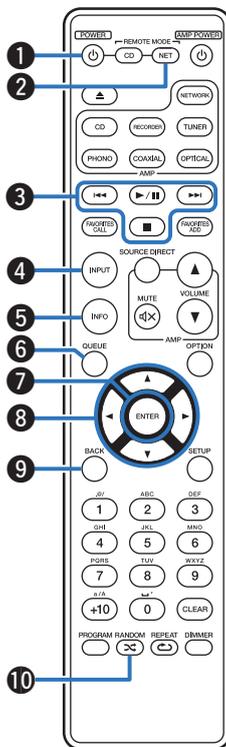
16 Pulsante DIMMER

17 Pulsante REPEAT (↺)



- Il telecomando potrebbe non funzionare con alcuni prodotti.
- È possibile far funzionare l'amplificatore mediante i suoi pulsanti delle operazioni anche quando la modalità di funzionamento del telecomando è impostata su CD.





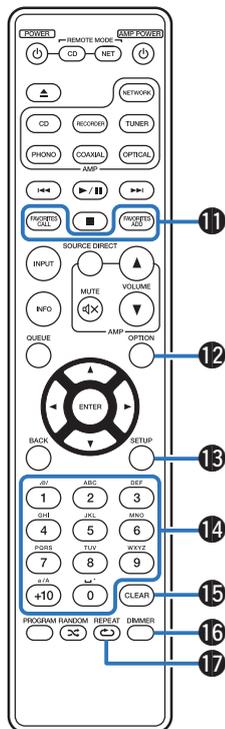
Operazioni del lettore audio di rete

È possibile far funzionare un lettore audio di rete Marantz. Per azionare un lettore audio di rete Marantz, premere il pulsante REMOTE MODE NET per commutare il telecomando sulla modalità di azionamento del lettore audio di rete.

- Il pulsante REMOTE MODE NET si illumina per circa due secondi.

- 1 Pulsante di alimentazione (POWER ϕ)
- 2 Pulsante di selezione della modalità remota (REMOTE MODE NET)
- 3 Pulsanti di sistema
- 4 Pulsante di selezione della fonte di ingresso (INPUT)
- 5 Pulsante informazioni (INFO)
- 6 Pulsante QUEUE
- 7 Pulsante ENTER
- 8 Pulsanti cursore ($\Delta \nabla \triangleleft \triangleright$)
- 9 Pulsante BACK
- 10 Pulsante RANDOM (⌂)





- 11 Pulsanti FAVORITES ADD/CALL
- 12 Pulsante OPTION
- 13 Pulsante SETUP
- 14 Pulsanti alfanumerici (0 – 9, +10)
- 15 Pulsante CLEAR
- 16 Pulsante DIMMER
- 17 Pulsante REPEAT (↺)



- Il telecomando potrebbe non funzionare con alcuni prodotti.
- È possibile far funzionare l'amplificatore mediante i suoi pulsanti delle operazioni anche quando la modalità di funzionamento del telecomando è NET.



■ Sommario

Collegamento degli altoparlanti	16
Collegamento di un dispositivo di riproduzione	20
Collegamento di un dispositivo di registrazione	21
Collegamento ad un dispositivo dotato di connettori di uscita audio digitale	22
Collegamento di dispositivi dotati di connettori del telecomando	23
Collegamento del cavo di alimentazione	24

NOTA

- Non collegare il cavo di alimentazione prima di aver completato tutti i collegamenti.
- Non unire i cavi di alimentazione ai cavi di connessione. Ciò può provocare ronzii o altri rumori.

■ Cavi utilizzati per i collegamenti

Utilizzare i cavi necessari per i dispositivi da collegare.

Cavo dell'altoparlante	
Cavo del subwoofer	
Cavo digitale coassiale	
Cavo ottico	
Cavo audio	
Cavo per il collegamento del telecomando	



Collegamento degli altoparlanti

NOTA

- Scollegare la spina di alimentazione dell'unità dalla presa elettrica prima di collegare gli altoparlanti.
- Collegare i cavi degli altoparlanti in modo che non fuoriescano dai terminali degli altoparlanti. Se i fili interni toccano il pannello posteriore oppure se i lati + e - sono in contatto, può essere attivato il circuito di protezione. ("Circuito di protezione" (☞ p. 43))
- Non toccare mai i terminali dell'altoparlante quando il cavo di alimentazione è collegato. Ciò potrebbe provocare scosse elettriche.
- Usare altoparlanti con impedenza entro i valori riportati sotto per adattarsi alle condizioni di utilizzo.

Terminali dell'altoparlante utilizzati su questa unità	N. di altoparlanti collegati	Altoparlante Impedenza
SPEAKERS A (Collegamento standard)	2 (una serie)	4 – 16 Ω/ohm
SPEAKERS B	2 (una serie)	4 – 16 Ω/ohm
SPEAKERS A e SPEAKERS B	4 (due serie)	8 – 16 Ω/ohm
SPEAKERS A e SPEAKERS B (Collegamento bi-wiring)	2 (una serie)	4 – 16 Ω/ohm

■ Collegamento dei cavi dell'altoparlante

Controllare con attenzione i canali sinistro (S) e destro (D) e le polarità + (rosso) e - (nero) sugli altoparlanti da collegare all'unità, assicurandosi di collegare correttamente canali e polarità.

- 1 Eliminare circa 10 mm di copertura dalla punta del cavo dell'altoparlante, quindi torcere saldamente il filo centrale oppure terminarlo.**



- 2 Girare il terminale dell'altoparlante in senso antiorario per allentarlo.**



- 3 Inserire il filo interno del cavo dell'altoparlante sul manico all'interno del terminale dell'altoparlante.**



- 4 Girare il terminale dell'altoparlante in senso orario per serrarlo.**

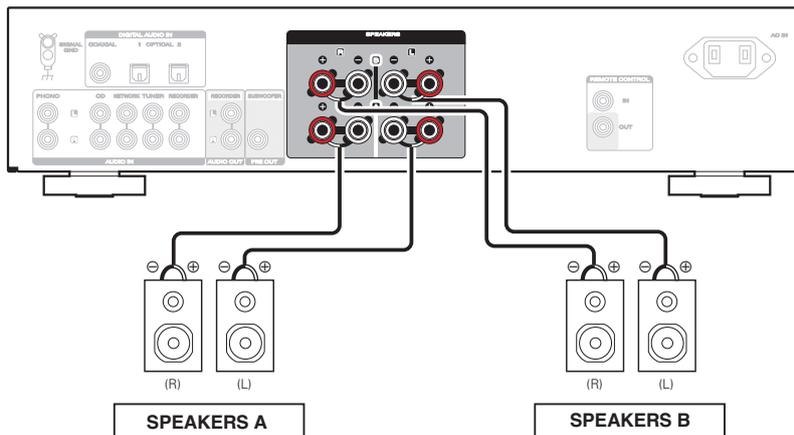


Collegamento dell'altoparlante A/B

Questa unità è dotata di due serie di terminali dell'altoparlante (SPEAKER A e SPEAKER B). Una serie di altoparlanti può essere collegata a ciascuna serie di terminali, e possono essere collegate in totale due serie di altoparlanti.

Lo stesso segnale viene emesso dai terminali SPEAKERS A e SPEAKERS B.

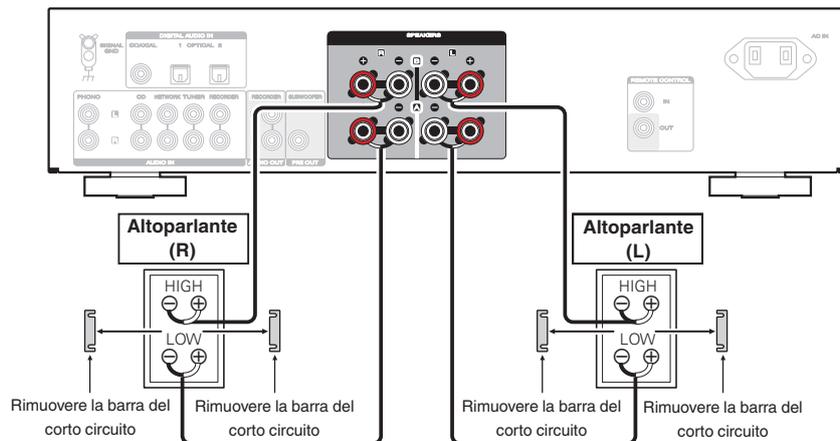
Se è necessario collegare solo una serie di altoparlanti, utilizzare i terminali SPEAKERS A o SPEAKERS B.



Collegamento bi-wiring (a doppio cavo)

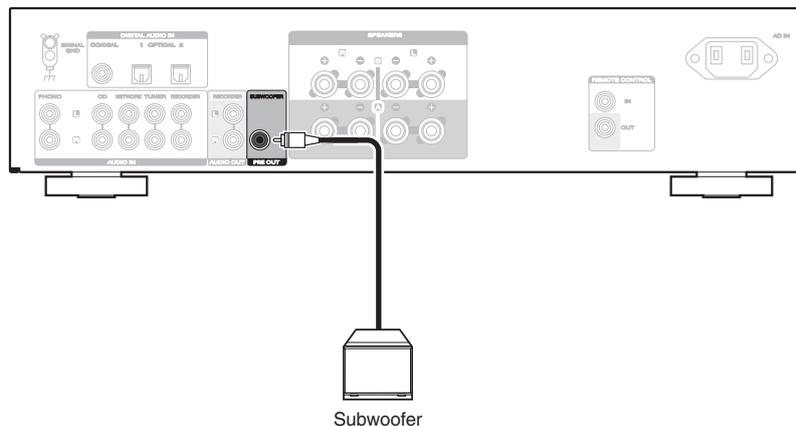
Questo tipo di collegamento consente di limitare l'effetto dell'interferenza del segnale tra gli altoparlanti della gamma alta (tweeter) e quelli della gamma bassa (woofer) consentendo di godere di riproduzioni di alta qualità.

Quando si effettua un collegamento bi-wiring (a doppio cablaggio) con altoparlanti predisposti a questo tipo di collegamento, collegare i terminali della gamma delle medie e alte frequenze a SPEAKERS B (o SPEAKERS A) e i terminali della gamma delle basse frequenze a SPEAKERS A (o SPEAKERS B).



Collegamento del subwoofer

Utilizzare un apposito cavo per collegare il subwoofer.



- Il volume del subwoofer è collegato al volume dei diffusori A.
- Questa unità non invia in uscita il segnale al subwoofer quando non è impostata per inviare l'audio in uscita dal terminale SPEAKERS A. (☞ p. 27)

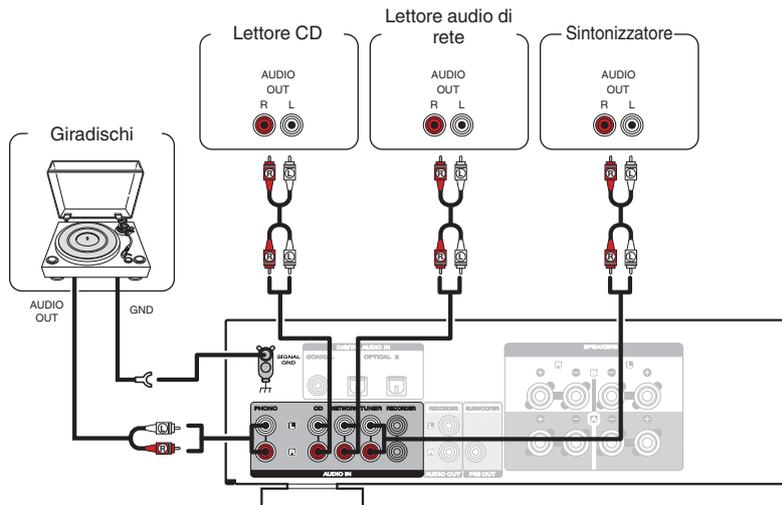


Collegamento di un dispositivo di riproduzione

È possibile collegare giradischi, lettori CD, lettori audio di rete e sintonizzatori a questa unità.

Questa unità è compatibile con giradischi dotato di cartuccia PHONO MM (Moving Magnet). Per il collegamento a un giradischi con cartuccia MC (Moving Coil) a uscita bassa, utilizzare un head amp MC disponibile in commercio o un trasformatore step-up.

Nel caso in cui la sorgente di ingresso della presente unità venga impostata su "PHONO" e venga accidentalmente aumentato il volume senza che il giradischi sia collegato, è possibile che gli altoparlanti emettano un ronzio o rumore.

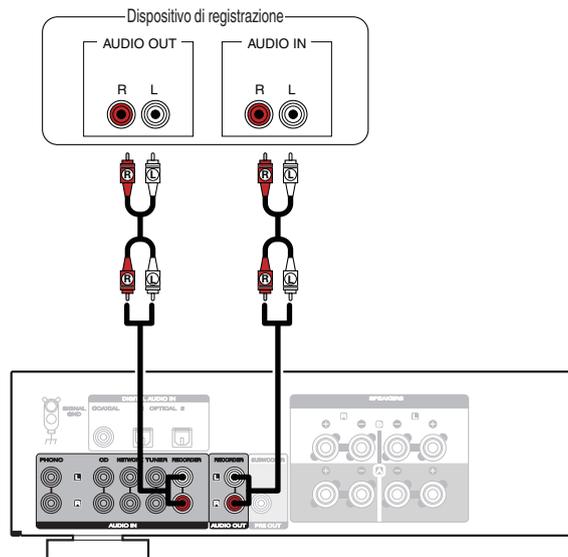


NOTA

- Il terminale di terra (SIGNAL GND) di questa unità non è pensato per scopi di messa a terra di sicurezza. Se questo terminale è collegato quando c'è un forte di rumore, il rumore può essere ridotto. Si noti che a seconda del giradischi, collegando la linea di terra si potrebbe ottenere l'effetto contrario di aumentare il rumore. In questo caso, non occorre collegare la linea di terra.



Collegamento di un dispositivo di registrazione



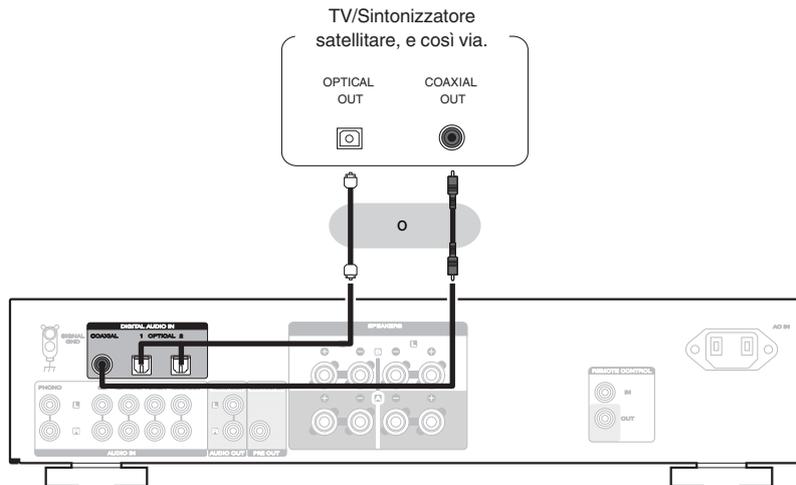
NOTA

- Non inserire mai lo spinotto in cortocircuito nei connettori di uscita del registratore (AUDIO OUT RECORDER). In caso contrario, si potrebbero provocare danni.



Collegamento ad un dispositivo dotato di connettori di uscita audio digitale

Utilizzare questo collegamento per ricevere in ingresso segnali audio digitali a questa unità, quindi convertire i segnali per la riproduzione utilizzando il convertitore D/A di questa unità. (☞ p. 29)



NOTA

- Questa unità può ricevere in ingresso segnali PCM lineari con una frequenza di campionamento di 32 kHz, 44,1 kHz, 48 kHz, 88,2 kHz, 96 kHz, 176,4 kHz e 192 kHz.
- Non utilizzare segnali non PCM, ad esempio Dolby Digital, DTS e AAC. Tali segnali causano rumore e potrebbero danneggiare gli altoparlanti.

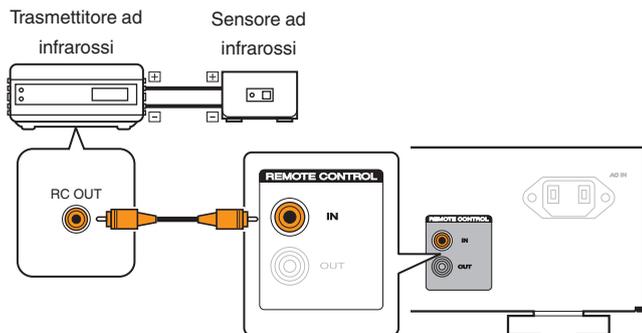


Collegamento di dispositivi dotati di connettori del telecomando

Esecuzione di operazioni tramite RC su questa unità senza contatto visivo

È possibile collegare un ricevitore IR esterno ai connettori REMOTE CONTROL per eseguire operazioni su questa unità con il telecomando in dotazione senza contatto visivo. Ciò può rivelarsi utile se l'unità si trova in un armadio o in un angolo della stanza, e non è pertanto possibile dirigere il telecomando direttamente verso il dispositivo.

A tale scopo, disabilitare la funzione di ricezione dei segnali del telecomando "Impostazione della funzione di ricezione del segnale remoto" (☞ p. 33).

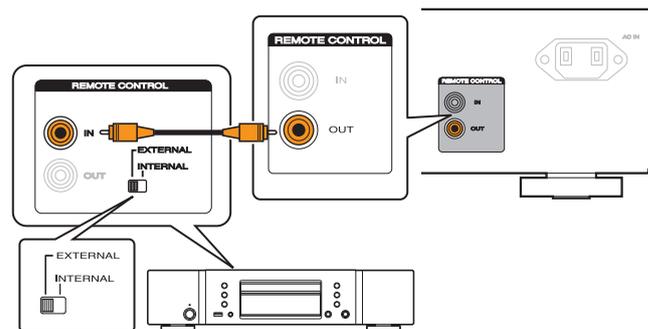


NOTA

- Quando un ricevitore del telecomando non è collegato, assicurarsi di abilitare la funzione di ricezione del segnale del telecomando. Non è possibile eseguire operazioni tramite il telecomando se questa funzione è disabilitata.

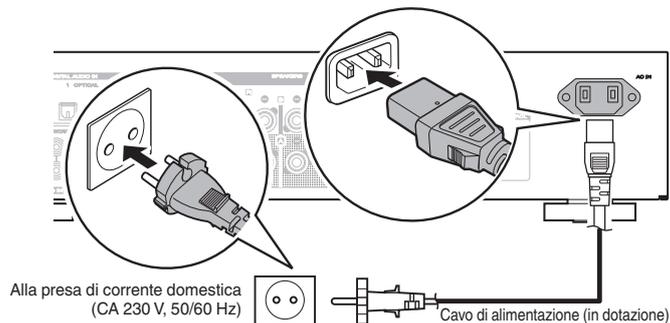
Collegamento a distanza di dispositivi audio Marantz

Per trasmettere i segnali del telecomando, è sufficiente collegare un dispositivo audio Marantz ai connettori REMOTE CONTROL IN/OUT utilizzando il cavo di collegamento remoto in dotazione con il dispositivo. Per utilizzare questa funzione, impostare su "EXTERNAL" l'interruttore del telecomando sul pannello posteriore del componente audio collegato.



Collegamento del cavo di alimentazione

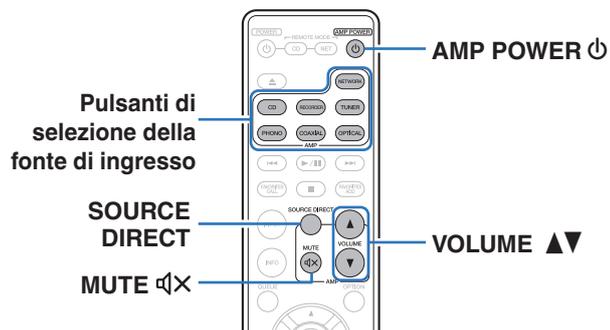
Dopo aver effettuato tutti i collegamenti, inserire la spina di alimentazione nella presa di corrente.



■ Sommario

Accensione	26
Passare in modalità standby	26
Selezione degli altoparlanti per l'uscita audio	27
Selezione della fonte di ingresso	27
Regolazione del volume	27
Disattivazione temporanea dell'audio (Muting)	27
Regolazione del tono e del bilanciamento	28
Riproduzione di CD	28
Collegamento e riproduzione da un dispositivo digitale (coassiale/ ottico)	29
Registrazione	30





Accensione

1 Premere **⏻** sull'unità principale per accenderla.

L'indicatore di ingresso relativo alla sorgente selezionata si illumina di blu.



- Premere AMP POWER **⏻** sul telecomando per accendere l'apparecchio dalla modalità standby.
- Per accendere l'apparecchio, è anche possibile ruotare la manopola INPUT SELECTOR sull'unità principale quando quest'ultima si trova in modalità standby.

NOTA

- Ruotare la manopola VOLUME sull'unità principale per regolare il volume al livello minimo prima di accendere l'unità.

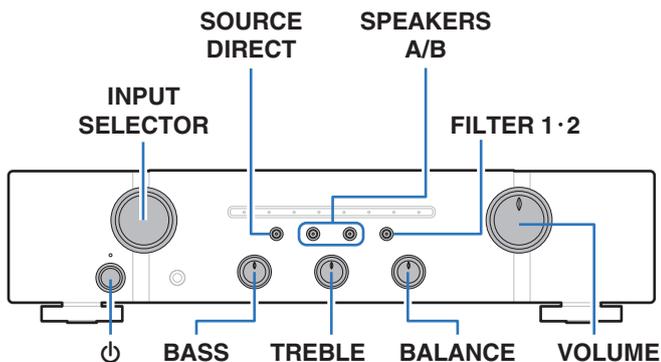
Passare in modalità standby

1 Premere AMP POWER **⏻** sul telecomando.

L'indicatore di alimentazione si illumina in rosso.

NOTA

- Alcuni circuiti dell'unità continuano a essere alimentati anche se è attiva la modalità standby. Se non si usa l'unità per lunghi periodi, ad esempio quando si va in vacanza, premere **⏻** sull'unità principale per spegnerla o scollegare il cavo di alimentazione dalla presa elettrica.



Selezione degli altoparlanti per l'uscita audio

- 1 Premere **SPEAKERS A/B** sull'unità principale per selezionare il sistema di altoparlanti da utilizzare per la riproduzione.

L'indicatore relativo agli altoparlanti selezionati si illumina.



- Quando si utilizzano le cuffie, premere **SPEAKERS A/B** per disattivare tutti gli indicatori e disattivare l'audio in uscita dai terminali dell'altoparlante.

Selezione della fonte di ingresso

- 1 Premere il pulsante di selezione della fonte di ingresso da riprodurre.

L'indicatore relativo alla sorgente di ingresso selezionata si illumina di blu.



- È inoltre possibile selezionare la sorgente di ingresso ruotando la manopola **INPUT SELECTOR** sull'unità principale.

Regolazione del volume

- 1 Utilizzare **VOLUME ▲▼** per regolare il volume.



- È inoltre possibile regolare il volume principale ruotando **VOLUME** sull'unità principale.

Disattivazione temporanea dell'audio (Muting)

- 1 Premere **MUTE** .

L'indicatore relativo alla sorgente di ingresso impostata si illumina di rosso.



- Per annullare la disattivazione dell'audio, premere nuovamente **MUTE** .



Regolazione del tono e del bilanciamento

- 1 Premere SOURCE DIRECT per disattivare la modalità fonte diretta.**
L'indicatore SOURCE DIRECT si spegne.
- 2 Ruotare i controlli BASS, TREBLE e BALANCE sull'unità principale per regolare il tono e il bilanciamento.**

Riproduzione di CD

Questa sezione usa la riproduzione da un CD come esempio.

- 1 Premere  sull'unità principale per accenderla.**
 - 2 Premere il pulsante di selezione della sorgente di ingresso (CD) per impostare la sorgente di ingresso su "CD".**
L'indicatore di ingresso "CD" si illumina di blu.
 - 3 Riprodurre il CD.**
 - 4 Utilizzare VOLUME ▲▼ per regolare il volume.**
- **Riprodurre in modalità fonte diretta**
- Poiché il segnale non passa attraverso i circuiti di regolazione del tono (BASS, TREBLE e BALANCE), la riproduzione viene eseguita con una qualità del suono migliore.
- 1 Premere SOURCE DIRECT per attivare la modalità fonte diretta.**
L'indicatore SOURCE DIRECT si illumina.



Collegamento e riproduzione da un dispositivo digitale (Coassiale/Ottico)

1 Collegare il dispositivo digitale a questa unità.
 p. 22)

2 Premere il pulsante di selezione della sorgente di ingresso (COAXIAL o OPTICAL) per commutare la sorgente di ingresso su COAXIAL, OPTICAL 1 o OPTICAL 2.

L'indicatore relativo alla sorgente di ingresso selezionata si illumina di blu.



- Se si preme OPTICAL, si cambia la sorgente di ingresso su "OPTICAL 1" o "OPTICAL 2".

3 Avviare la riproduzione del dispositivo digitale collegato a questa unità.



- L'indicatore dell'ingresso "COAXIAL", "OPTICAL 1" o "OPTICAL 2" lampeggia in blu se questa unità non è in grado di rilevare la frequenza di campionamento del segnale di ingresso.

4 Utilizzare VOLUME ▲▼ per regolare il volume.

■ Commutazione delle caratteristiche del filtro

Questa unità è dotata di una funzione di regolazione della qualità audio che consente agli utenti di ottenere la qualità audio desiderata in fase di riproduzione. Questa funzione è operativa solo quando si riceve in ingresso un segnale audio digitale.

1 Premere FILTER 1·2.

Questa unità commuta tra Filter 1 e Filter 2 a ogni pressione di questo pulsante.

Tipo di filtro	FILTER 1·2 indicatore	Funzioni
Filter 1 (Default)	Si illumina in blu	Offre una risposta a impulsi breve per pre-eco e posteco. Una grande quantità di informazioni audio riproduce chiaramente l'immagine stereo profonda e la posizione relativa della sorgente sonora.
Filter 2	Si illumina in viola	Sia il pre-eco che il post-eco sono leggermente più lunghi. Le caratteristiche del suono sono estreme e potenti.



- L'indicatore FILTER 1·2 si illumina solo quando la sorgente di ingresso è "COAXIAL", "OPTICAL 1" o "OPTICAL 2".



■ Specifiche dei formati audio supportati

Vedere “Convertitore D/A” (👉 p. 43).



- Se si commuta la frequenza di campionamento, è possibile che il suono venga interrotto per 1–2 secondi.

NOTA

- Non utilizzare segnali non PCM, ad esempio Dolby Digital, DTS e AAC. Tali segnali causano rumore e potrebbero danneggiare gli altoparlanti.

Registrazione

L'ingresso dei segnali audio in questa unità può essere trasmesso ad un dispositivo di registrazione esterno. Quando si registra l'audio da un dispositivo di riproduzione collegato a questa unità, l'audio può essere registrato con il dispositivo di riproduzione ancora collegato a questa unità.

- 1 Premere  sull'unità per accenderla.**
- 2 Premere il pulsante di selezione della fonte di ingresso per passare alla fonte di ingresso da cui si desidera registrare.**

L'indicatore relativo alla sorgente di ingresso selezionata si illumina di blu.

- 3 La registrazione ha inizio.**
 - Per informazioni sulle operazioni, consultare il manuale delle istruzioni del dispositivo di registrazione.



■ Sommario

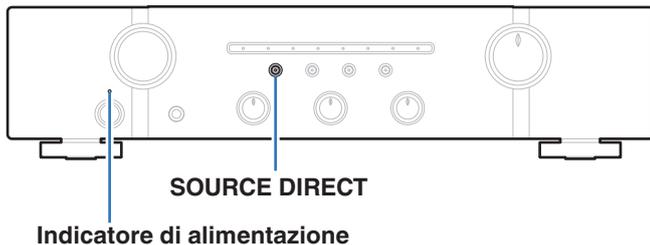
Impostazione della modalit� standby automatico	32
Impostazione della funzione di ricezione del segnale remoto	33
Impostazione dei codici telecomando	34



Impostazione della modalità standby automatico

È possibile impostare l'unità in modo da passare automaticamente alla modalità standby se l'unità non viene utilizzata per 15 minuti in assenza di ingresso audio (modalità Auto Standby).

La modalità Auto Standby è attiva come impostazione predefinita.



1 Premere e tenere premuto SOURCE DIRECT per almeno 5 secondi per attivare e disattivare la funzione.

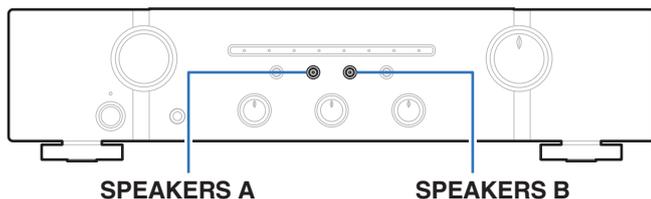
L'indicatore di accensione cambia nel modo seguente, ogni volta che la funzione viene attivata e disattivata.

- Quando la modalità di standby automatico è attivata: l'indicatore di accensione lampeggia in rosso tre volte.
- Quando la modalità di standby automatico è disattivata: l'indicatore di accensione lampeggia in rosso una volta.

Impostazione della funzione di ricezione del segnale remoto

Quando si collega un ricevitore IR (venduto separatamente) al connettore REMOTE CONTROL IN di questa unità, utilizzare la procedura seguente per disattivare la funzione di ricezione del segnale del telecomando dell'unità. Quando la funzione è attivata, non è possibile eseguire operazioni con il telecomando.

Per default, la funzione è attivata.



Disattivazione della funzione di ricezione del segnale remoto del telecomando

- 1 **Premere SPEAKERS B per circa 5 secondi per disabilitare la funzione di ricezione dei segnali del telecomando.**

L'indicatore della sorgente di ingresso correntemente impostata lampeggia in rosso tre volte.

Attivazione della funzione di ricezione del segnale remoto del telecomando

- 1 **Premere SPEAKERS A per circa 5 secondi per abilitare la funzione di ricezione dei segnali del telecomando.**

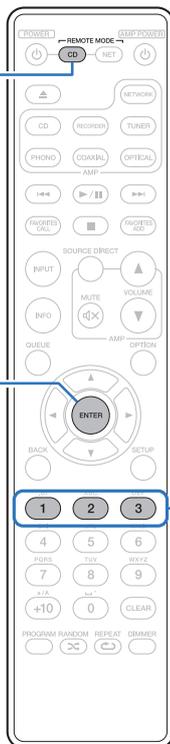
L'indicatore della sorgente di ingresso correntemente impostata lampeggia in blu tre volte.



Impostazione dei codici telecomando

REMOTE
MODE CD

ENTER



1 - 3

Tra questa unità e il telecomando in dotazione sono impostati dei codici del telecomando. È possibile selezionare uno dei tre tipi di codici telecomando e il telecomando può essere utilizzato per controllare l'unità quando viene utilizzato lo stesso codice telecomando. Quando si utilizzano tre di queste unità nella stessa postazione, è possibile controllare tutte e tre le unità simultaneamente utilizzando un unico telecomando nelle impostazioni predefinite. Impostando codici telecomando individuali tra un'unità e il telecomando, quest'ultimo può essere usato per controllare soltanto l'unità che ha lo stesso codice telecomando.

Accertarsi di verificare il funzionamento di ciascuna unità dopo aver impostato i codici telecomando.

L'impostazione predefinita è "AMP 1".



- Impostare il codice del telecomando su "AMP 1" quando si intende controllare questa unità da un lettore audio di rete Marantz o da un altro apparecchio collegato a questa unità mediante un cavo di collegamento per telecomando. (☞ p. 23)



Impostazione dei codici per il telecomando

■ Per impostare i codici del telecomando su AMP 1, AMP 2 o AMP 3

1 Tenere premuto REMOTE MODE CD e uno dei tasti numerici 1, 2, o 3 per più di 5 secondi.

- Impostare il codice del telecomando su AMP 1, AMP 2 o AMP 3 in base al pulsante numerico selezionato.

NOTA

- Se si rimuovono le batterie, vengono ripristinate le impostazioni predefinite dei codici telecomando. Impostarli nuovamente dopo aver sostituito le batterie.

Impostazione dei codici telecomando per questa unità

1 Puntare il telecomando per il quale il codice telecomando era stato impostato su questa unità, quindi premere REMOTE MODE CD e ENTER.

Gli indicatori di ingresso sull'unità lampeggiano come mostrato di seguito in base al codice telecomando impostato.

Codici telecomando	Indicatore di ingresso
AMP 1	L'indicatore PHONO lampeggia in rosso tre volte
AMP 2	L'indicatore CD lampeggia in rosso tre volte
AMP 3	L'indicatore NETWORK lampeggia in rosso tre volte



■ Sommario

Suggerimenti

Si desidera riprodurre l'audio del televisore con una qualità più elevata	37
Si desidera regolare il tono in modo autonomo	37
Si desidera riprodurre un suono fedele al suono originale	37
Desidero commutare il filtro per modificare la qualità audio	37
Si desidera utilizzare altoparlanti compatibili con collegamento a doppio cablaggio	37
Si desidera azionare un lettore CD Marantz o un lettore audio di rete utilizzando il telecomando di questa unità	37
Si desidera utilizzare più di un'unità in un'unica postazione	37

Risoluzione dei problemi

L'alimentazione non si accende/l'alimentazione si spegne	39
Non è possibile eseguire alcuna operazione tramite il telecomando	40
Non viene trasmesso alcun suono	41
Non viene trasmesso l'audio desiderato	41
L'audio è interrotto o disturbato	42
L'indicatore FILTER 1•2 non si illumina	42



Suggerimenti

Si desidera riprodurre l'audio del televisore con una qualità più elevata

- Collegare il connettore di uscita audio digitale del televisore al connettore di ingresso audio digitale (COAXIAL, OPTICAL 1 o OPTICAL 2) di questa unità, quindi commutare la sorgente di ingresso sul connettore (COAXIAL, OPTICAL 1 o OPTICAL 2) collegato. (👉 p. 22)
- Con questa unità è possibile ricevere in ingresso come segnale audio digitale solo un segnale PCM lineare a 2 canali.

Si desidera regolare il tono in modo autonomo

- Utilizzare le manopole BASS, TREBLE e BALANCE per regolare l'audio come desiderato. (👉 p. 28)

Si desidera riprodurre un suono fedele al suono originale

- Attivare la modalità Source Direct. (👉 p. 28)

Desidero commutare il filtro per modificare la qualità audio

- Cambiare le caratteristiche del filtro. (👉 p. 29)

Si desidera utilizzare altoparlanti compatibili con collegamento a doppio cablaggio

- Questa unità è compatibile con i collegamenti a doppio cablaggio. Questo tipo di collegamento garantisce una qualità di riproduzione elevata. (👉 p. 18)

Si desidera azionare un lettore CD Marantz o un lettore audio di rete utilizzando il telecomando di questa unità

- Cambiare la modalità operativa del telecomando. ("Operazioni del lettore CD" (👉 p. 11), "Operazioni del lettore audio di rete" (👉 p. 13)) Fare anche riferimento ai manuali d'uso del lettore CD o del lettore audio di rete.

Si desidera utilizzare più di un'unità in un'unica postazione

- Impostare codici telecomando individuali per ciascuna combinazione di dispositivi e telecomando. (👉 p. 35)



Risoluzione dei problemi

In caso di problemi, controllare i seguenti punti:

- 1. I collegamenti sono corretti?**
- 2. L'unità viene utilizzata come descritto nel manuale delle istruzioni?**
- 3. Gli altri componenti funzionano correttamente?**

Se l'unità non funziona correttamente, controllare i sintomi corrispondenti nella presente sezione.

Se i sintomi non corrispondono a nessuno di quelli qui descritti, consultare il rivenditore poiché ciò potrebbe essere dovuto ad un guasto in questa unità. In questo caso, scollegare immediatamente il cavo di alimentazione e rivolgersi al negozio dove è stata acquistata l'unità.



L'alimentazione non si accende/l'alimentazione si spegne

L'alimentazione non si accende.

- Controllare se la spina è inserita correttamente nella presa elettrica. (🔍 p. 24)

L'unità si spegne automaticamente.

- La modalità Auto Standby è attiva. Quando trascorrono circa 15 minuti senza alcun ingresso audio e nessuna operazione sull'unità, questa entra automaticamente nella modalità standby. Per disattivare la modalità Auto Standby, premere il pulsante SOURCE DIRECT per 5 secondi o più. (🔍 p. 32)

L'apparecchio si spegne, e l'indicatore di accensione mostra un lampeggiamento lungo e due lampeggiamenti brevi in rosso.

- Il circuito amplificatore dell'unità è guasto. Scollegare il cavo di alimentazione e contattare il centro assistenza clienti.

L'apparecchio si spegne, e l'indicatore di accensione mostra un lampeggiamento lungo e tre lampeggiamenti brevi in rosso.

- Il circuito di alimentazione dell'unità si è guastato. Scollegare il cavo di alimentazione e contattare il centro assistenza clienti.

L'apparecchio si spegne, e l'indicatore di accensione mostra un lampeggiamento lungo e quattro lampeggiamenti brevi in rosso.

- Il circuito di protezione è stato attivato a causa dell'aumento della temperatura all'interno dell'unità. Spegnere l'unità, attendere che si raffreddi per almeno un'ora, quindi riaccenderla.
- Reinstallare l'unità in un posto ben ventilato.
- Arrestare la riproduzione sul dispositivo di riproduzione, quindi spegnere e riaccendere l'apparecchio.

L'apparecchio si spegne, e l'indicatore di accensione mostra un lampeggiamento lungo e cinque lampeggiamenti brevi in rosso.

- Controllare i collegamenti dell'altoparlante. È possibile che il circuito di protezione si sia attivato poiché i fili interni del cavo dell'altoparlante sono entrati a contatto tra loro o poiché un filo interno è stato scollegato dal connettore ed è entrato a contatto con il pannello posteriore dell'unità. Dopo aver scollegato il cavo di alimentazione, adottare misure correttive quali riavvolgere saldamente il filo interno oppure provvedere al connettore, quindi ricollegare il cavo. (🔍 p. 16)
- Abbassare il volume e riaccendere l'alimentazione.
- Arrestare la riproduzione sul dispositivo di riproduzione, quindi spegnere e riaccendere l'apparecchio.
- Qualora il problema non si risolva spegnendo e riaccendendo di nuovo l'unità, il circuito dell'amplificatore o il circuito di alimentazione di questa unità si è guastato. Scollegare il cavo di alimentazione e contattare il centro assistenza clienti.



Non è possibile eseguire alcuna operazione tramite il telecomando

Non è possibile eseguire alcuna operazione con il telecomando.

- Le batterie sono esaurite. Sostituire le batterie. (☞ p. 5)
- Il telecomando può essere utilizzato fino a una distanza di circa 7 metri dall'unità e con un'angolazione di circa 30 °. (☞ p. 5)
- Rimuovere gli eventuali ostacoli presenti tra l'unità e il telecomando.
- Inserire le batterie nella direzione corretta, verificando i segni ⊕ e ⊖. (☞ p. 5)
- Il sensore del telecomando dell'unità è esposto ad una forte luce (luce solare diretta, lampada fluorescente del tipo ad invertitore ecc.). Spostare l'unità in un luogo in cui il sensore del telecomando non sia esposto a forte luce.
- Se si utilizza un dispositivo video 3D, il telecomando dell'unità potrebbe non funzionare a causa della comunicazione a infrarossi tra dispositivi (ad esempio TV e occhiali per la visione in 3D). In questo caso, regolare la direzione e la distanza delle unità con la funzione di comunicazione 3D per garantire che il telecomando di questa unità funzioni correttamente.
- Attivare la funzione di ricezione del segnale remoto. (☞ p. 33)
- Il codice telecomando tra questa unità e il telecomando è differente. Impostare questa unità e il telecomando allo stesso codice telecomando. (☞ p. 34)



Non viene trasmesso alcun suono

Gli altoparlanti non emettono alcun suono.

- Controllare i collegamenti di tutti i dispositivi. (🔧 p. 15)
- Inserire completamente i cavi di collegamento.
- Verificare che i connettori di ingresso e di uscita non siano collegati al contrario.
- Verificare se i cavi sono danneggiati.
- Verificare se i cavi dell'altoparlante sono collegati correttamente. Verificare se i fili interni del cavo sono entrati a contatto con la parte metallica dei terminali degli altoparlanti. (🔧 p. 16)
- Serrare saldamente i terminali dell'altoparlante. Verificare se i terminali dell'altoparlante sono allentati. (🔧 p. 16)
- Verificare di aver selezionato la fonte di ingresso adeguata. (🔧 p. 27)
- Il volume viene regolato in base al livello minimo. Regolare il volume a un livello adeguato. (🔧 p. 27)
- Annullare la modalità di disattivazione dell'audio. (🔧 p. 27)
- Verificare le impostazioni dei pulsanti SPEAKERS A/B. (🔧 p. 27)

L'indicatore di ingresso COAXIAL, OPTICAL 1 o OPTICAL 2 sta lampeggiando.

- Verificare il collegamento del cavo digitale coassiale o del cavo ottico. (🔧 p. 22)
- Impostare il segnale di uscita audio digitale del dispositivo collegato su PCM lineare a 2 canali. (🔧 p. 43)

Non viene trasmesso l'audio desiderato

Un altoparlante specifico non emette alcun suono.

- Verificare se i cavi dell'altoparlante sono collegati correttamente. (🔧 p. 16)
- Regolare la manopola di controllo BALANCE. (🔧 p. 28)

Nel suono stereo, la sinistra e la destra sono invertite.

- Verificare che gli altoparlanti destro e sinistro siano collegati terminali altoparlanti corretti. (🔧 p. 17)



L'audio è interrotto o disturbato

Il suono è distorto durante la riproduzione di un disco.

- Regolare in base alla pressione corretta della puntina.
- Controllare la puntina.
- Sostituire la cartuccia.

Quando si riproduce un disco, si sente un ronzio dagli altoparlanti.

- Verificare che il giradischi sia collegato correttamente. (☞ p. 20)
- Se c'è un televisore o un dispositivo AV accanto al giradischi, tali dispositivi possono influire negativamente sull'audio della riproduzione. Posizionare il giradischi il più lontano possibile da televisori o videoregistratori.

Quando si riproduce un disco, un ronzio fuoriesce dagli altoparlanti quando il volume è alto. (Fenomeno howling) (ululato)

- Posizionare il giradischi e gli altoparlanti il più lontano possibile l'uno dall'altro. (☞ p. 20)
- Le vibrazioni causate dagli altoparlanti vengono trasmesse al lettore attraverso il pavimento. Utilizzare cuscini, ecc. per assorbire le vibrazioni degli altoparlanti.

L'indicatore FILTER 1·2 non si illumina

L'indicatore FILTER 1·2 non si illumina.

- L'indicatore FILTER 1·2 si illumina solo quando la sorgente di ingresso è "COAXIAL", "OPTICAL 1" o "OPTICAL 2". Commutare la sorgente di ingresso su "COAXIAL", "OPTICAL 1" o "OPTICAL 2". (☞ p. 29)



Convertitore D/A

■ Specifiche dei formati audio supportati

□ Coaxial/Optical 1/Optical 2

	Frequenza di campionamento	Lunghezza bit
PCM lineare (2 canali)	32/44,1/48/88,2/96/ 176,4/192 kHz	16/24 bit



- Quando si riceve in ingresso un segnale audio digitale con una frequenza di campionamento non supportata da questa unità, l'indicatore di ingresso (COAXIAL, OPTICAL 1 o OPTICAL 2) lampeggia.

Spiegazione dei termini

Frequenza di campionamento

Il campionamento consiste nella lettura di un'onda sonora (segnale analogico) a intervalli regolari e nella riproduzione dell'altezza dell'onda dopo ciascuna lettura in formato digitalizzato (producendo un segnale digitale).

Il numero di letture eseguite in un secondo e chiamato "frequenza di campionamento". Maggiore è il valore, più il suono riprodotto si avvicina all'originale.

Source direct

La riproduzione sulla sorgente a un livello di fedeltà più alto diviene possibile se i segnali audio in entrata vengono emessi ignorando i circuiti di controllo della qualità audio (BASS/TREBLE/BALANCE).

Impedenza altoparlanti

Questo termine indica il valore di resistenza in CA, indicato in Ω (ohm). Più questo valore è basso, maggiore è la potenza.

Circuito di protezione

Funzione che impedisce il danneggiamento di componenti controllando l'alimentazione nel caso in cui dovesse verificarsi per qualsiasi ragione un'anomalia come un sovraccarico, una tensione o una temperatura eccessiva.



Informazioni sui marchi



Adobe, il logo Adobe e Reader sono marchi registrati o marchi di Adobe Systems Incorporated negli Stati Uniti e/o in altri paesi.



Specifiche tecniche

- **Potenza di uscita RMS (20 Hz – 20 kHz comando simultaneo di entrambi i canali):**
 - 45 W x 2 (8 Ω /ohm carico)
 - 60 W x 2 (4 Ω /ohm carico)
- **Distorsione armonica totale (20 Hz – 20 kHz comando simultaneo di entrambi i canali, 8 Ω /ohm carico):** 0,08 %
- **Larghezza di banda in uscita (8 Ω /ohm carico, 0,06 %):** 10 Hz – 50 kHz
- **Risposta in frequenza (CD, 1 W, 8 Ω /ohm carico):** 10 Hz – 70 kHz +0 dB, –1 dB
- **Fattore di smorzamento (8 Ω /ohm carico, 40 Hz – 20 kHz):** 100
- **Sensibilità di ingresso/Impedenza di ingresso**
 - PHONO (MM):** 2,2 mV/47 k Ω /kohm
 - CD, TUNER, NETWORK, RECORDER:** 200 mV/20 k Ω /kohm
- **Tensione in uscita**
 - SUBWOOFER OUT:** 2,8 V (ingresso 200 mV, volume MAX)
- **Livello di ingresso PHONO massimo consentito (1 kHz) MM:** 100 mV
- **Deviazione RIAA (20 Hz – 20 kHz):** $\pm 1,0$ dB
- **S/N (IHF-A, 8 Ω /ohm carico)**
 - PHONO (MM):** 83 dB (5 mV ingresso, 1 W uscita)
 - CD, TUNER, NETWORK, RECORDER:** 102 dB (2 V ingresso, uscita nominale)
- **Uscita cuffie:** 50 mW/32 Ω /ohm

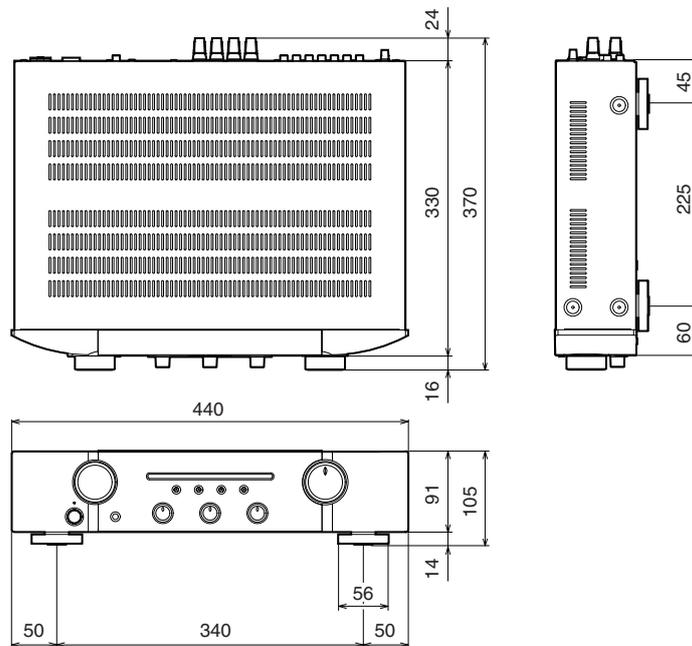


- **Controllo del tono**
 - BASS (50 Hz):** ± 10 dB
 - TREBLE (15 kHz):** ± 10 dB
- **Ingresso digitale**
 - Coassiale:** 0,5 Vp-p
 - Ottico:** -27 dBm o superiore
- **Temperatura di esercizio:** Da +5 °C a +35 °C
- **Alimentazione elettrica:** CA 230 V, 50/60 Hz
- **Consumo energetico:** 155 W
- **Consumo energetico in modalità standby:** 0,3 W

Per motivi di miglioramento del prodotto, le specifiche ed il design sono soggetti a modifiche senza preavviso.



■ Dimensioni (unità: mm)



■ Peso: 7,8 kg

Indice analitico

A

Altoparlante 16

B

BALANCE 28

BASS 28

C

Circuito di protezione 43

Collegamento altoparlante (bi-wiring) 18

Collegamento di connettori del telecomando 23

D

Dispositivo di registrazione 21

G

Giradischi 20

I

Impedenza altoparlanti 43

Impostazioni codici telecomando 35

L

Lettore CD 20, 28

Lettore audio di rete 20

M

Modalità standby automatico 32

R

Risoluzione dei problemi 38

S

Silenziamento 27

Sintonizzatore 20

Sorgente di ingresso 27

Source direct 28, 43

Suggerimenti 37

T

Telecomando 10

Tono 28

TREBLE 28

V

Volume 27



www.marantz.com

You can find your nearest authorized distributor or dealer on our website.

marantz is a registered trademark.